

## **Pelec'h emaint?** (aus Mark Kerrain: Ni a gomz brezhoneg)

Medisinez eo Anna Sidaner. Dilabour eo he gwaz Herve.

Emañ o mab Gwenole hag o merc'hed Katell ha Mona er gêr, er gegin.

**G.** Pelec'h emañ Mammig ? N'emañ ket er gêr ?

**K.** Nann, en ospital emañ.

**G.** Ha pelec'h emañ Tadig ?

**K.** En ti-kêr emañ.

**G.** Ha Mona ? Er gêr emañ ?

**K.** Ya, er gêr emañ, met n'emañ ket en ti bremañ. El liorzha emañ, gant tad-kozh.

## **Ar gazetenn**

Emañ Gweltaz ha Nolwenn er gêr, er saloñs.

**GW.** Pelec'h emañ ar gazetenn ?

**N.** War an daol emañ.

**GW.** N'emañ ket. Ar bara hag an amann zo war an daol, met ar gazetenn n'emañ ket. Sell !

**N.** N'ouzon ket pelec'h emañ, neuze. War ar gador, marteze ?

**GW.** N'emañ ket ivez. Da sac'h zo war ar gador.

**N.** Sell ! E-kichen ar prenestr emañ, dindan ar c'hi!

## **Pelec'h emañ o chom?**

Herve hag Anna

**H.** Pelec'h emañ Yann o chom ?

**A.** N'ouhout ket pelec'h emañ o chom ?

**H.** Nann, n'ouzon ket.

**A.** E Rospez emañ o chom.

**H.** E Rospez ? Ha pelec'h emañ Rospez ?

**A.** E-kichen Lannuon emañ.

a <sup>L</sup> , (d)eus	-	von, aus	er-maez eus	-	außerhalb
a-dreñv	-	hinter	etre	-	zwischen
a-us	-	über	ouzh	-	an, bei
betek	-	bis	war <sup>(L)</sup>	-	auf
da <sup>L</sup>	-	zu, nach	war-lerc'h	-	hinter ... her
dindan	-	unter	war-c'horre	-	auf der Oberfläche von
dirak	-	vor			
e(n)	-	in			
e-barzh	-	in ... drinnen			
e-kichen	-	neben			